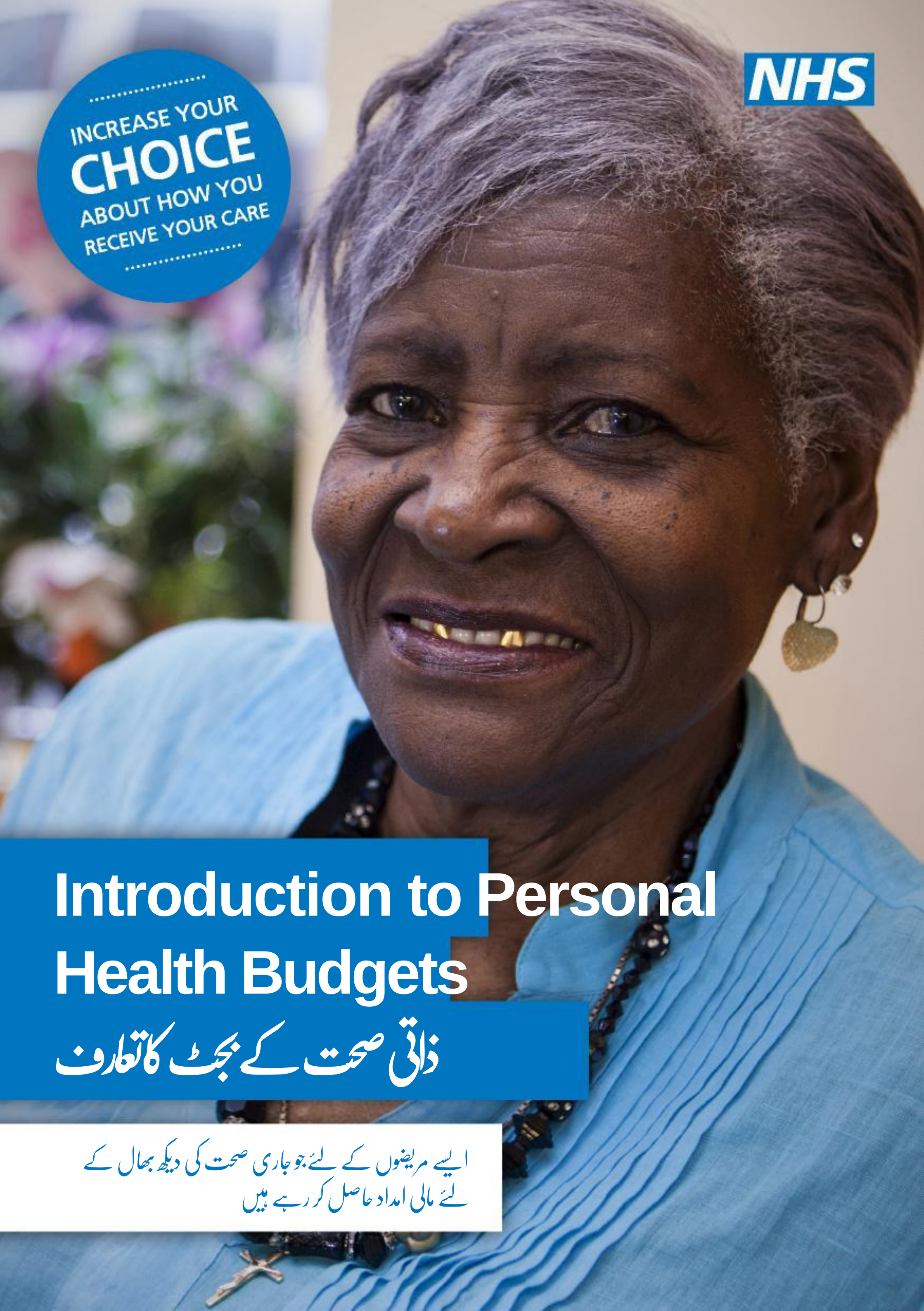

INCREASE YOUR CHOICE ABOUT HOW YOU RECEIVE YOUR CARE

NHS

Introduction to Personal Health Budgets

ذاتی صحت کے بجٹ کا تعارف

ایسے مریضوں کے لئے جو جاری صحت کی دیکھ بھال کے لئے مالی امداد حاصل کر رہے ہیں

انتخاب کے لئے کیا کچھ ہے؟

تین تجاویز میں سے انتخاب کیا جا سکتا ہے۔ ان میں شامل ہیں:

1۔ آپ کو براہ راست ادائیگی

پیسے براہ راست آپ کے اکاونٹ میں ادا کر دئے جائیں گے اور آپ وہ سروسز یا سازوسامان خریدیں گے جس پر آپ اور آپ کا کیئر کوآڈینیٹر اتفاق کرتے ہیں کہ اس کی آپ کو ضرورت ہے۔ آپ کو مالی ریکارڈ اور رسیدیں سنبھال کر رکھنا ہوں گی تاکہ آپ دکھا سکیں کہ آپ نے بجٹ کو کس طرح خرچ کیا ہے۔ اگر آپ براہ راست ادائیگی سے اتفاق کرتے ہیں تو آپ سے کہا جائے گا کہ آپ ایک رسمی سمجھوتے پر دستخط کریں اور پی ایچ بی (PHB) کے لئے ایک علیحدہ بینک اکاوّٹ کھولیں۔

2۔ ایک اور فریق آپ کا بجٹ اپنے پاس رکھتا ہے

آپ کسی اور فریق، کسی کیئر ایجنسی یا گھرانے کے کسی فرد یا ایسے کسی فرد کو نامزد کر سکتے ہیں جس پر آپ کو اعتماد ہو کہ وہ آپ کا بجٹ اپنے پاس رکھیں اور یا پھر آپ یا وہ آپ کی دیکھ بھال کا انتظام کر سکتے ہیں۔

3۔ این ایچ ایس آپ کا بجٹ اپنے پاس رکھے

کوئی چیز نہیں بدلے گی اور این ایچ ایس (NHS) کا عملہ آپ کو درکار سروسز کا انتظام کرنا اور ان کے لئے ادائیگی کرنا جاری رکھے گا۔

اگر آپ چاہیں تو آپ تینوں انتخابات کے ایک ساتھ کا انتخاب کر سکتے ہیں۔ ایک مرتبہ جب آپ کو اپنا پی ایچ بی (PHB) مل جائے، تو اس کا تین مہینوں کے بعد اور اس کے بعد سالانہ جائزہ لیا جائے گا، یا جب آپ کو کسی تبدیلی کی ضرورت ہو۔

ذاتی صحت کے بجٹ

اگر آپ اس وقت این ایچ ایس (NHS) کی جاری دیکھ بھال حاصل کر رہے اور اپنے گھر میں رہ رہے ہیں، تو پھر ہو سکتا ہے کہ آپ ایک ذاتی صحت کا بجٹ [پی ایچ بی] (PHB) حاصل کرنے کے اہل ہوں۔

ذاتی صحت کا بجٹ کیا ہے؟

ذاتی صحت کا بجٹ وہ پیسے ہیں جو آپ کو این ایچ ایس (NHS) ادا کرتی ہے تاکہ آپ کی صحت اور فلاحی ضروریات کو پورا کرنے میں آپ کی مدد کی جا سکے۔ آپ جو مدد حاصل کرتے ہیں اس سے آپ کو اس کے بارے میں مزید انتخاب اور کنٹرول حاصل ہوتا ہے۔ اس سے آپ کو اپنی صحت اور فلاحی ضروریات کو پورا کرنے کے بارے میں نئے طریقوں کے بارے سوچنے کا موقع ملتا ہے اور اس سے زیادہ لچکداری حاصل ہوتی ہے کہ آپ کیسے اور کب اپنی دیکھ بھال حاصل کرتے ہیں۔ آپ مثال کے طور پر، کسی ایسے فرد کو جسے آپ پہلے ہی سے جانتے ہیں اور اعتماد کرتے ہیں کہ آپ کے لئے کام کر سکتا ہے اسے اپنے کام کرنے کے لئے رکھ سکتے ہیں، فیصلہ کر سکتے ہیں کہ آپ کو ان کی کب اور کتنی دیر تک ضرورت ہے۔ اگر ضروری ہو تو آپ اپنی اوپر نیچے ہونے والی ضروریات کے مطابق مدد کو موافق بنا سکتے ہیں، یا آپ فیصلہ کر سکتے ہیں کہ دیکھ بھال فراہم کرنے کے لئے آپ کسی ایجنسی کے ساتھ براہ راست انتظام کرنا چاہتے ہیں، بجائے اس کے کہ آپ این ایچ ایس (NHS) کے ذریعے کریں۔ ہو سکتا ہے کہ آپ فیصلہ کریں کہ این ایچ ایس (NHS) ہی آپ کو آپ کی دیکھ بھال فراہم کرنا جاری رکھے۔ آپ کس طرح اپنی ذاتی صحت کا بجٹ حاصل کرتے ہیں اس کا فیصلہ آپ کو کرنا ہے۔

میں اپنا ذاتی بجٹ کن چیزوں پر خرچ کر سکتا ہوں؟

آپ اپنا بجٹ چیزوں، سروسز اور اس مدد پر خرچ کر سکتے ہیں جس پر آپ کی مدد [سپورٹ] منصوبے کے حصے کے طور پر اتفاق کیا گیا ہے جب تک کہ یہ قانونی ہیں۔

مثالیں کہ آپ اپنے پیسے کس طرح خرچ کرنے کا انتخاب کر سکتے ہیں اس میں شامل ہے:

- اپنا ذاتی مددگار بھرتی کرنا تاکہ وہ آپ کی روزمرہ زندگی کا انتظام چلانے میں آپ کی مدد کر سکے۔
- آپ کے اپنے گھر میں رہ کر آپ کی مدد۔
- امدادی سامان، موافق بنانا اور سازوسامان تاکہ آپ کے روزمرہ مقررہ کاموں میں آپ کی مدد کی جا سکے۔
- وقفہ حاصل کرنا تاکہ آپ اور آپ کی دیکھ بھال کرنے والے / والی کو کچھ عارضی فرصت حاصل ہو سکے۔
- ایسی سرگرمیاں جن سے آپ کو مدد ملے گی کہ آپ اپنی برادری میں اور زیادہ سرگرم ہو سکیں اور اپنی جسمانی اور دماغی صحت کو بہتر بنا سکیں۔
- مدد کو ایسے طریقوں سے بھی تیار کیا جا سکتا ہے جس سے آپ کے گھرانے کے دیکھ بھال کرنے والوں کو بھی مدد ملے۔

این ایچ ایس (NHS) کسی کلیمز، نقصانات، خساروں، اخراجات یا ذمہ داریوں کے لئے ذمہ دار نہیں ہے جو مدد یا آپ کو فراہم کی جانے والی اس دیکھ بھال سے پیدا ہوئے ہیں جنہیں آپ نے یا آپ کے نمائندے نے بھرتی یا ملوث کیا ہے۔

مجھے یہ کیسے مل سکتا ہے؟

سب سے پہلے آپ کی جاری صحت کی دیکھ بھال کی ٹیم آپ کے ساتھ تبادلہ خیال کرے گی کہ آپ کو اپنی صحت اور فلاح کی مدد کرنے کے لئے کیا کچھ درکار ہے اور ایک دیکھ بھال کا منصوبہ تیار کرے گی۔

این ایچ ایس (NHS) پھر دیکھ بھال کے اس منصوبے کو اس بات کا حساب لگانے کے لئے استعمال کرے گی کہ آپ کو کتنے پیسوں کی ضرورت ہے۔ آپ کی ذاتی صحت کا بجٹ۔ اس سے پہلے کہ کسی پیسوں کا تعین کیا جائے، آپ کا لازماً ایک مدد [سپورٹ] کا منصوبہ ہونا چاہئے جس میں دکھایا گیا ہو کہ آپ اپنے بجٹ کو کیسے استعمال کریں گے۔ پھر اسے تیار کرنے کے لئے کوئی فرد آپ کے ساتھ مل کر کام کرے گا/ گی۔

ایک اچھے مدد [سپورٹ] منصوبے میں آپ کی ضروریات، چاہتوں، ترجیحات اور تمناؤں کے بارے میں بہت سی معلومات ہونی چاہئیں ۔ آپ اپنی زندگی میں کیا کچھ بدلنا چاہتے ہیں اور ان تبدیلیوں کو لانے اور آپ کی زندگی کو بہتر بنانے کے لئے بجٹ کیسے استعمال کیا جائے گا۔

آپ کی مدد [سپورٹ] منصوبے اور بجٹ کو اس کلینکل کمیشنگ گروپ سی سی جی (CCG) سے منظوری حاصل کرنا ہوگی جہاں پر آپ رہتے ہیں اس سے پہلے کہ پیسے خرچ کئے جا سکیں۔ سی سی جی (CCG) گروپ فیصلہ کرے گا کہ کیا آپ کی ذاتی صحت کے بجٹ میں کافی پیسے موجود ہیں تاکہ آپ کی اس تمام مدد اور سروسز کے لئے ادائیگی کی جا سکے جنہیں آپ نے اپنے مدد [سپورٹ] منصوبے میں بیان کیا ہے۔

آپ کے مدد [سپورٹ] منصوبے میں ہر چیز قانونی ہونی چاہئے اور انہیں ڈپارٹمنٹ آف ہیلتھ (Department of Health) کے رہنما اصولوں کی تعمیل کرنی چاہئے۔ ایک مرتبہ جب سب چیزوں پر اتفاق ہو جائے گا، تو پھر آپ کا پی ایچ بی (PHB) اسی طرح سے قائم کر دیا جائے گا جس طرح آپ نے کہا ہے۔

کیاذاتی صحت کا بجٹ حاصل کرنے سے میرے بینفٹس پر اثر پڑے گا؟

جی نہیں، اس سے ان کسی ویلفیئر بینفٹس پر اثر نہیں پڑے گا جو ہو سکتا ہے کہ آپ وصول کر رہے ہوں کیونکہ اسے آمدنی تصور نہیں کیا جاتا۔

....

مزید معلومات حاصل کرنا

پی ایچ بیز (PHBs) کے بارے میں مزید جاننے کے لئے پرسنل ہیلتھ بجٹ (Personal Health Budget) ٹیم کے ساتھ رابطہ کریں بذریعہ ای میل **nelcsu.chc@nhs.net** یا بذریعہ ٹیلی فون **020 3688 1000** پر یا ہمیں اس پتہ پر لکھیں

Personal Health Budgets Team
2nd Floor
Clifton House
75-77 Worship Street
London EC2A 2DU

کیا کوئی ایسی چیزیں ہیں کہ جن پر میں اپنا ذاتی صحت کا بجٹ خرچ نہیں کر سکتا؟

ذاتی صحت کے بجٹ کسی بھی غیر مناسب چیز پر خرچ نہیں کئے جا سکتے جیسے کہ شراب [الکوحل]، تمباکو، جوا کھیلنا یا قرض کی ادائیگی ہے یا کوئی بھی چیز جو غیر قانونی ہے جیسے کہ منشیات ہیں۔ اسے ناگہانی صورتحال [ایمرجنسی] یا شدید صحت کی دیکھ بھال کی سروسز پر خرچ نہیں کیا جا سکتا، یا روزمرہ کے اخراجات پر خرچ نہیں کیا جا سکتا۔

این ایچ ایس (NHS) کے پاس حق محفوظ ہے کہ وہ آپ کی براہ راست ادائیگی یا کسی اور فریق کے ساتھ انتظام کو ختم کر دے اگر پیسے کو اس طرح استعمال نہیں کیا جا رہا جس طرح خرچ کرنا مطلوب تھا۔

پی ایچ بیز کے بارے میں مزید معلومات کے لئے براہ کرم درج ذیل ویب سائٹ پر جائیں:

www.personalhealthbudgets.england.nhs.uk